



Acronis Backup & Recovery 11 Server pour Linux

Update 0

Guide d'installation

Copyright © Acronis, Inc., 2000-2011. Tous droits réservés

« Acronis » et « Acronis Secure Zone » sont des marques déposées d'Acronis, Inc.

« Acronis Compute with Confidence », « Acronis Startup Recovery Manager », « Acronis Active Restore » et le logo Acronis sont des marques déposées d'Acronis, Inc.

Linux est une marque déposée de Linus Torvalds.

VMware et VMware Ready sont des marques et/ou des marques déposées de VMware, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Windows et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques de commerce ou autres droits d'auteurs s'y référant appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

La distribution de versions de ce document dont le contenu aurait été modifié est interdite sans la permission explicite du détenteur des droits d'auteur.

La distribution de ce travail ou d'une variante sous forme imprimée (papier) standard à des fins commerciales est interdite à moins que l'on ait obtenu des autorisations de la part du détenteur des droits d'auteur.

LA DOCUMENTATION EST FOURNIE « EN L'ÉTAT » ET TOUTES CONDITIONS, DÉCLARATIONS ET GARANTIES, IMPLICITES OU EXPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE CONFORMITÉ, D'USAGE POUR UN EMPLOI PARTICULIER OU DE NON-TRANSGRESSION, SONT DÉNIÉES, SOUS RÉSERVE QUE CES DÉNIS DE RESPONSABILITÉ NE SOIENT PAS LÉGALEMENT TENUS POUR NULS.

Certains codes tiers peuvent être fournis avec le logiciel et/ou le service. Les termes de la licence de tiers sont détaillés dans le fichier license.txt situé dans le répertoire d'installation racine. Vous pouvez toujours rechercher la dernière liste du code tiers mise à jour et les termes de la licence associés utilisés avec le logiciel et/ou le service à l'adresse <http://kb.acronis.com/content/7696>.

Table des matières

1	Avant l'installation	4
1.1	Types de licences (éditions autonome et avancées)	4
1.2	Composants Acronis Backup & Recovery 11	5
1.2.1	Agent pour Linux	5
1.2.2	Console d'administration.....	6
1.2.3	Outil de création de support de démarrage	6
1.3	Systèmes d'exploitation pris en charge	6
1.4	Configuration requise	7
2	Installation d'Acronis Backup & Recovery 11	8
2.1	Préparation	8
2.2	Installation dans le mode interactif.....	8
2.3	Installation dans le mode sans assistance	9
2.4	Paramètres de ligne de commande.....	9
3	Mise à niveau du produit d'évaluation à la version complète	11
3.1	Limites de la version d'évaluation	11
3.2	Changer de licence.....	11
4	Vérification des mises à jour de logiciel	13
5	Désinstallation d'Acronis Backup & Recovery 11	14
6	Suppression d'Acronis Secure Zone	15

1 Avant l'installation

Cette section répond aux questions que vous pouvez vous poser avant l'installation du produit.

1.1 Types de licences (éditions autonome et avancées)

Le système de licence Acronis Backup & Recovery 11 est basé sur le nombre de machines sauvegardées par le produit.

Éditions autonomes

Il s'agit des éditions suivantes :

- Acronis Backup & Recovery 11 Server pour Windows
- Acronis Backup & Recovery 11 Server pour Linux
- Acronis Backup & Recovery 11 Workstation

Les éditions autonomes sont conçues pour sauvegarder les données d'une seule machine. Avec n'importe laquelle des licences ci-dessus, tous les composants du produit ne peuvent être installés que sur la même machine. On vous demandera la clé de licence de n'importe quelle édition ci-dessus pendant l'installation du produit.

Éditions avancées (éditions avec la gestion centralisée)

Il s'agit des éditions suivantes :

- Acronis Backup & Recovery 11 Advanced Server
- Édition virtuelle d'Acronis Backup & Recovery 11
- Acronis Backup & Recovery 11 Advanced Server SBS Edition
- Acronis Backup & Recovery 11 Advanced Workstation

Ces éditions sont conçues pour la sauvegarde de plusieurs machines. Outre les éléments qui doivent être installés sur une machine sauvegardée, ces éditions comprennent un serveur de gestion qui permet une gestion centralisée et des nœuds de stockage pour y stocker les données sauvegardées. Contrairement aux éditions autonomes, les éditions avancées permettent une connexion à distance à une machine sauvegardée.

Comme avec les éditions autonomes, une licence distincte est requise pour chaque machine que vous souhaitez sauvegarder. Pendant l'installation d'un composant faisant l'objet d'une licence (agent), vous pouvez spécifier un serveur de licences ou entrer une clé de licence manuellement. L'installation des autres composants ne fait pas l'objet d'une licence. Par exemple, vous pouvez installer autant de nœuds de stockage que vous le souhaitez - jusqu'à 50.

Les composants des éditions autonomes n'interagissent pas avec les composants des éditions avancées.

1.2 Composants Acronis Backup & Recovery 11

Cette section contient la liste des composants de Acronis Backup & Recovery 11, ainsi qu'une brève description de leurs fonctionnalités.

Composants pour une machine gérée (agents)

Il s'agit d'applications qui effectuent la sauvegarde, la restauration des données et d'autres opérations sur les machines gérées par Acronis Backup & Recovery 11. Pour pouvoir effectuer des opérations sur chaque machine gérée, les agents requièrent une licence. Les agents ont plusieurs fonctionnalités, ou modules complémentaires, qui activent des fonctionnalités supplémentaires qui peuvent nécessiter des licences supplémentaires.

Console

La console fournit une interface graphique utilisateur pour les agents. L'utilisation de la console ne fait pas l'objet d'une licence. Dans les versions autonomes d'Acronis Backup & Recovery 11, la console est installée avec l'agent et ne peut pas y être déconnectée.

Outil de création de support de démarrage

Avec Bootable Media Builder, vous pouvez créer un support de démarrage afin d'utiliser les agents et d'autres utilitaires de secours dans un environnement de secours. Dans les versions autonomes d'Acronis Backup & Recovery 11, Bootable Media Builder est installé avec l'agent. Tous les modules complémentaires à l'agent, s'ils sont installés, seront disponibles dans un environnement de secours.

1.2.1 Agent pour Linux

Cet agent permet une protection des données sous Linux au niveau du disque et au niveau du fichier.

Sauvegarde de disque

La protection de donnée au niveau du disque s'appuie sur la sauvegarde soit d'un disque soit d'un système de fichier de volume en bloc, ainsi que sur toutes les informations nécessaires pour que le système d'exploitation démarre ; ou sur tous les secteurs du disque utilisant l'approche secteur par secteur (mode raw.) Une sauvegarde qui contient une copie d'un disque ou d'un volume sous une forme compacte s'appelle une sauvegarde d'un disque (volume) ou une image d'un disque (volume). Il est possible de restaurer des disques ou des volumes en bloc à partir d'une telle sauvegarde, ainsi que des dossiers et des fichiers individuels.

Sauvegarde de fichier

La protection de données au niveau fichier s'appuie sur la sauvegarde de fichiers et de répertoires résidant sur la machine où l'agent est installé ou sur un réseau partagé auquel on accède à l'aide du protocole smb ou nfs. Les fichiers peuvent être restaurés sur leur emplacement d'origine ou dans un autre endroit. Il est possible de restaurer tous les fichiers et les répertoires qui ont été sauvegardés ou de sélectionner lequel d'entre eux vous souhaitez restaurer.

Universal Restore

Le module complémentaire Universal Restore vous permet d'utiliser la fonctionnalité de restauration vers un matériel dissemblable sur la machine où l'agent est installé et de créer un support de démarrage avec cette fonctionnalité. Universal Restore traite les différences dans les périphériques

qui sont critiques pour le démarrage du système d'exploitation, telles que les contrôleurs de stockage, la carte-mère ou le jeu de puces.

1.2.2 Console d'administration

La console d'administration Acronis Backup & Recovery 11 est un outil administratif pour l'accès local à l'agent Acronis Backup & Recovery 11. La connexion à distance vers l'agent n'est pas possible.

1.2.3 Outil de création de support de démarrage

L'outil de création de support de démarrage Acronis est un outil dédié pour créer des supports de démarrage. La version de l'Outil de création de support de démarrage qui s'installe sous Linux permet de créer un support de démarrage basé sur le noyau linux.

Le module complémentaire Universal Restore (p. 5) vous permet de créer un support de démarrage intégrant la fonctionnalité de restauration sur un matériel différent. Universal Restore traite les différences dans les périphériques qui sont critiques pour le démarrage du système d'exploitation, telles que les contrôleurs de stockage, la carte-mère ou le jeu de puces.

1.3 Systèmes d'exploitation pris en charge

Console d'administration Acronis Backup & Recovery 11, Agent Acronis Backup & Recovery 11 pour Linux

Linux avec noyau 2.4.20 ou plus récent (incluant les noyaux 2.6.x) et glibc 2.3.2 ou plus récent.

Plusieurs distributions Linux 32-bit et 64-bit, y compris :

Red Hat Enterprise Linux 4,x, 5,x et 6,x

Ubuntu 9,10 (Karmic Koala), 10,04 (Lucid Lynx) et 10,10

Fedora 11, 12, 13, 14

SUSE Linux Enterprise Server 10 et 11

Debian 4 (Lenny) et 5 (Etch)

CentOS 5

Avant d'installer le produit sur un système qui n'utilise pas de gestionnaire de packages RPM, tel qu'un système Ubuntu, vous devez installer ce gestionnaire manuellement ; par exemple, en exécutant la commande suivante (en tant qu'utilisateur root) : `apt-get install rpm`

1.4 Configuration requise

Les composants installés sous Linux

Nom de l'édition	Mémoire (en plus du S/E et des applications en cours d'exécution)	Espace disque requis pendant l'installation ou la mise à jour	Espace disque occupé par le(s) composant(s)	Additionnel
Serveur pour Linux	120 Mo	815 Mo	475 Mo	Résolution de l'écran de 1024*768 pixels ou supérieure
Bootable Media Builder (Linux)	70 Mo	495 Mo	270 Mo	

Support de démarrage

Type de support	Mémoire	Taille de l'image ISO	Additionnel
basé sur Linux	512 Mo	310 Mo	

2 Installation d'Acronis Backup & Recovery 11

Cette section aide à répondre aux questions qui peuvent survenir pendant l'installation du produit.

2.1 Préparation

Gestionnaire de packages RPM

Assurez-vous que le gestionnaire de packages RPM (RPM) est installé sur votre système. Avant d'installer le produit sur une distribution Linux qui n'utilise pas de gestionnaire de packages RPM, tel qu'Ubuntu, vous devez installer ce gestionnaire RPM manuellement en exécutant, par exemple, la commande suivante :

```
sudo apt-get install rpm
```

Les distributions Linux dans lesquelles le RPM est déjà installé incluent Red Hat Enterprise Linux, Fedora et SUSE Linux Enterprise Server.

Packages Linux

Les packages Linux suivants doivent être installés dans le système : **gcc**, **kernel**, **kernel-headers** et **kernel-devel**. Les noms de ces packages peuvent varier en fonction de la distribution Linux.

- Pour installer ces packages dans Red Hat Enterprise Linux ou Fedora, exécutez la commande suivante comme utilisateur root :

```
yum install -y gcc kernel kernel-headers kernel-devel
```

- Dans Ubuntu, les packages nécessaires sont normalement déjà installés. Nous recommandons d'exécuter la commande suivante avant d'installer Acronis Backup & Recovery 11 :

```
sudo apt-get update
```

- Pour d'autres distributions de Linux, reportez-vous à la documentation de la distribution concernant les noms de ces packages et les façons de les installer.

Fichier d'installation

Selon la plate-forme de la machine (x86 ou x86_64), vous avez besoin du fichier d'installation .i686 ou du fichier .x86_64. Assurez-vous que le fichier possède les droits d'accès nécessaires pour son exécution en exécutant, par exemple, la commande suivante :

```
chmod 777 ABR11*
```

2.2 Installation dans le mode interactif

1. Exécutez le fichier d'installation (un fichier .i686 ou un fichier .x86_64).
2. Lisez les termes du contrat de licence, puis cliquez sur **Suivant**.
3. Sélectionnez **Saisir la clé de licence**, puis saisissez votre clé de licence Acronis Backup & Recovery 11. De la même façon, vous pouvez ajouter une clé de licence pour Acronis Backup & Recovery 11 Universal Restore (si acheté).
4. Lorsque vous êtes invité à sélectionner l'édition à installer, sélectionnez **Suivant**.
5. Sélectionnez les composants que vous désirez installer.

6. Le programme d'installation peut vous demander de compiler le module SnapAPI pour votre noyau Linux. Sélectionnez **Continuer** pour compiler le module maintenant (recommandé), ou sélectionnez **Ignorer** pour le compiler manuellement plus tard.

Remarque : Si le programme d'installation ne pouvait pas compiler le module nécessaire pour votre distribution Linux, ou si vous avez choisi de compiler le module manuellement plus tard, veuillez vous référer au fichier : `/usr/lib/Acronis/BackupAndRecovery/HOWTO.INSTALL`

2.3 Installation dans le mode sans assistance

Pour installer le produit ou n'importe quel de ses composants dans le mode sans assistance (sans demander de confirmation), exécutez le fichier d'installation avec le paramètre de ligne de commande **-a**. Vous pourriez devoir utiliser d'autres paramètres (p. 9) pour spécifier la façon d'exécuter l'installation.

Les exemples suivants supposent que le nom du fichier d'installation est `ABR11ServerForLinux.i686`.

La commande suivante installe Acronis Backup & Recovery 11 Agent pour Linux et la console d'administration Acronis Backup & Recovery 11 dans le mode sans surveillance (sans demander de confirmation) et utilise la clé de licence 12345-67890-ABCDE :

```
./ABR11ServerForLinux.i686 -a -i BackupAndRecoveryAgent,ManagementConsole -l 12345-67890-ABCDE
```

2.4 Paramètres de ligne de commande

Lors de l'exécution du fichier d'installation Acronis Backup & Recovery 11, vous pouvez spécifier un ou plusieurs paramètres de ligne de commande.

Paramètres

-a ou **--auto**

Exécute l'installation dans le mode appelé « sans surveillance par opposition au mode interactif par défaut ».

Le programme d'installation continuera sans aucune intervention, telle que la saisie de la clé de licence ou le clic sur les boutons **Suivant**. Spécifiez la clé de licence en utilisant le paramètre **-l**. Spécifiez le composant à installer en utilisant le paramètre **-i**.

Si le module SnapAPI doit être compilé et que la compilation est possible, le programme d'installation compilera automatiquement le module ; sinon, la compilation sera sautée.

-n ou **--nodeps**

Ignore les dépendances lors de l'installation sans surveillance. Cette option n'a d'effet que dans le mode d'installation sans surveillance (voir le paramètre précédent, **-a**).

-u ou **--uninstall**

Désinstalle le composant. Vous n'avez pas à spécifier une clé de licence.

-s ou **--disable-native-shared**

Force l'utilisation des propres bibliothèques redistribuables du programme d'installation pendant l'installation, au lieu de celles présentes dans le système.

Les bibliothèques re-distribuables sont un ensemble standard d'outils internes. Les programmes utilisent ces bibliothèques à des fins telles que l'affichage de l'interface utilisateur.

Le programme d'installation contient des copies de toutes les bibliothèques dont il a besoin. Par défaut, il utilise une copie d'une bibliothèque seulement lorsque cette bibliothèque est présente dans le système. En utilisant ce paramètre, le programme d'installation utilise toujours la copie.

Vous pourriez avoir à utiliser ce paramètre si vous avez des problèmes avec l'installation ; par exemple, lorsque l'interface utilisateur du programme d'installation n'est pas affichée correctement.

`-d` ou `--debug`

Inscrit des informations détaillées dans le journal d'installation.

`-i <Nom du composant>` ou `--id=<Nom du composant>`

Spécifie le nom du composant en cours d'installation :

Pour Acronis Backup & Recovery 11 Agent pour Linux : **BackupAndRecoveryAgent**

Pour les composants amorçables et l'outil de création de support de secours Acronis Backup & Recovery 11 : **BackupAndRecoveryBootableComponents**

Pour la console d'administration Acronis Backup & Recovery 11 : **Consoled'Administration**

Les noms sont sensibles à la casse.

Sans ce paramètre, tous les composants seront installés.

`--aur`

Active la fonctionnalité Universal Restore. Vous devez spécifier une clé de licence pour cette fonctionnalité, en utilisant le paramètre `-l`.

`-l <Clé de licence>` ou `--serial=<Clé de licence>`

Spécifie la clé de licence pour Acronis Backup & Recovery 11.

Si vous activez la fonctionnalité Universal Restore (voir le paramètre `--aur` décrits précédemment), spécifiez également la clé de licence correspondante, en la séparant par une virgule. Par exemple :

```
-l 11111-AAAAA,22222-UUUUU
```

`-v` ou `--version`

Affiche la version du produit et quitte ensuite.

`-?` ou `--help`

Affiche l'aide et quitte par la suite.

`--usage`

Affiche un message d'utilisation bref et quitte par la suite.

3 Mise à niveau du produit d'évaluation à la version complète

La clé d'essai nécessaire pour l'installation peut être obtenue sur le site web d'Acronis.

Pour effectuer une mise à niveau de la version d'évaluation vers le produit standard, il n'est pas nécessaire de télécharger le logiciel à nouveau. Lorsque la période d'essai est expirée, la GUI du produit affiche une notification vous invitant à spécifier une clé de licence standard.

Pour spécifier la clé de licence standard, utilisez la fenêtre **Modification de la licence** fenêtre dans la console d'administration. Spécifier la clé standard en exécutant le programme d'installation n'est pas possible.

3.1 Limites de la version d'évaluation

La version d'évaluation d'Acronis Backup & Recovery 11 a les limites suivantes :

- La fonctionnalité de restauration universelle est désactivée.

Limites additionnelles pour le support de démarrage :

- La fonctionnalité de gestion de disques n'est pas disponible. Vous pouvez essayer l'interface utilisateur, mais il n'y a pas d'option pour valider les changements
- La fonctionnalité de restauration est disponible, mais la fonctionnalité de sauvegarde ne l'est pas. Pour essayer la fonctionnalité de sauvegarde, installez le logiciel dans le système d'exploitation.

3.2 Changer de licence

En changeant de licence, vous passez à une autre version ou édition du produit. Le tableau suivant résume les options disponibles.

Changer de licence	Raison du changement
version d'évaluation > version complète	Mise à niveau de la version d'évaluation vers la version complète
version d'évaluation > version d'évaluation d'une autre édition	Choisissez l'édition qui répond le mieux à vos besoins.
version d'évaluation > version complète d'une autre édition	L'édition que vous avez achetée est différente de l'édition de la version d'évaluation.

Vous pouvez également activer Acronis Deduplication et Acronis Universal Restore en utilisant des licences supplémentaires, si celles-ci sont disponibles pour la version et l'édition auxquelles vous passez.

Passer d'une édition avancée à une édition autonome n'est pas possible.

Pour changer une licence :

1. Cliquez sur **Aide > Changer de licence**.
2. Saisissez la nouvelle clé de licence. Si vous possédez une clé de licence pour Acronis Universal Restore, vous pouvez l'ajouter ici.

Veillez ne pas oublier que vous ne pouvez pas activer Acronis Universal Restore pendant que vous utilisez une version d'évaluation du produit.

4 Vérification des mises à jour de logiciel

Chaque fois que vous démarrez la console d'administration, Acronis Backup & Recovery 11 vérifie si une nouvelle version du logiciel est disponible sur le site Web d'Acronis. Si cela est le cas, le logiciel fournit un lien de téléchargement de la nouvelle version du programme d'installation.

Pour vérifier les mises à jour manuellement, démarrez la console d'administration puis cliquez sur **Aide > Vérifier les mises à jour**. Dans cette fenêtre, vous pouvez aussi désactiver les vérifications automatiques des mises à jour.

5 Désinstallation d'Acronis Backup & Recovery 11

Pour désinstaller tous les composants d'Acronis Backup & Recovery 11

Effectuez ce qui suit en tant qu'utilisateur root :

1. Exécutez les commandes suivantes pour désinstaller les composants d'Acronis Backup & Recovery 11 :

```
# /usr/lib/Acronis/BackupAndRecovery/uninstall/uninstall
# /usr/lib/Acronis/BootableComponents/uninstall/uninstall
# /usr/lib/Acronis/BackupAndRecoveryConsole/uninstall/uninstall
```

2. Exécuter la commande suivante pour supprimer les fichiers source du module SnapAPI :

```
# rm -rf /usr/src/snapapi*
```

Pour désinstaller tous les composants en mode sans assistance, exécutez chaque commande **./uninstall** en utilisant le paramètre **-a**.

6 Suppression d'Acronis Secure Zone

La désinstallation d'Acronis Backup & Recovery 11 n'affecte pas Acronis Secure Zone et son contenu. Vous pourrez toujours restaurer des données depuis Acronis Secure Zone en démarrant avec un support de démarrage.

Si vous devez supprimer Acronis Secure Zone, exécutez les étapes suivantes dans le système d'exploitation (avant la désinstallation de l'agent) ou en utilisant le support de démarrage.

Pour supprimer Acronis Secure Zone

1. Dans le menu **Actions**, cliquez sur **Gérer Acronis Secure Zone**.
2. Dans la fenêtre **Supprimer Acronis Secure Zone**, sélectionnez les volumes sur lesquels vous voulez ajouter l'espace libéré par la zone puis cliquez sur **OK**.

Si vous sélectionnez plusieurs volumes, l'espace sera redistribué proportionnellement sur chaque partition. Si vous ne sélectionnez aucun volume, l'espace libéré devient non-alloué.

Après avoir cliqué sur **OK**, Acronis Backup & Recovery 11 commencera la suppression de la zone.